

MI VECINO CERVANTES

ROSA HUERTAS

ILUSTRACIONES DE
BEATRIZ CASTRO

Actividades
para la lectura



MI VECINO CERVANTES

ROSA HUERTAS



1 INTRODUCCIÓN

El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha, aunque suene tópico, es, sin género de dudas, la obra cumbre de la literatura en español y una de las más destacadas de la literatura universal de todos los tiempos. Desde su publicación (la primera parte en 1605, y la segunda, en 1615) ha influido en la narrativa posterior, siendo considerada la primera novela moderna, pues innova respecto a los

modelos clásicos que provenían de Grecia y Roma. Ya que, en cuanto a la temática, ofrece una parodia de las novelas de caballería cargada de realismo y humor, y en cuanto a la estructura, presenta diversos puntos de vista (novela polifónica).

Sin embargo, no es la única: Cervantes fue un escritor prolífico y, además del famoso hidalgo y su inseparable compañero, creó otros tantos maravillosos y eternos personajes como el Licenciado Vidriera, Rinconete y Cortadillo, la gitana..., cada uno con su propia historia que contar.

Con la intención de que los lectores no se pierdan ni uno de sus personajes, Rosa Huertas, con las ilustraciones de Beatriz Castro, intenta despertar el interés por la obra de Cervantes y, para ello, introduce al protagonista de esta historia, Lucas, en el universo cervantino, en su apasionante vida y en los personajes que creó. Es sin duda con el famoso caballero don Quijote con quien Cervantes entró en los libros de historia de la literatura, pero también por su destreza para crear historias y dar vida a unos personajes maravillosos que de la misma manera cautivarán a los lectores de todas las edades.

2 AUTORA E ILUSTRADORA

Rosa Huertas nació en Madrid. Es doctora en Ciencias de la Información por la Universidad Complutense de Madrid y Licenciada en Filología Hispánica por la Universidad de Murcia.

Actualmente, es profesora de Lengua y Literatura en el IES Europa de Rivas y en el Centro de Estudios Superiores Don Bosco de la Universidad Complutense. Imparte talleres sobre creatividad y animación a la lectura en diversas instituciones.

Ha publicado varios libros de recopilaciones de cuentos, así como de cuestiones didácticas y de fomento de la creatividad: *Cuentos populares y creatividad*, *Poesía popular infantil y creatividad*, en la editorial CCS. Con su primera novela, *Mala Luna*, obtuvo el Premio Hache de Literatura Juvenil 2011. Con la segunda, *Tuerto, maldito y enamorado*, consiguió el X Premio Alandar de Literatura Juvenil.

Disfruta escribiendo historias que hablan del pasado y del presente, que

mezclan la realidad y la ficción, y en las que los sentimientos traspasan las páginas para emocionar a los lectores.

Beatriz Castro nació en Logroño un septiembre de 1985. Estudió el grado superior de ilustración en la Eadir de Logroño. Un poco más tarde hizo un intento de seguir con los estudios de Diseño, pero comprobó que lo que más le gustaba era dibujar, dibujar cualquier cosa, y si eran pájaros... ¡mucho mejor! Así, se dio cuenta de que su verdadera vocación era ser ilustradora.

Actualmente colabora con diversas editoriales de aquí y de más allá. Su debilidad son los cuentos ilustrados, y cuando le dejan los llena de color y de personajes divertidos.

Ha ganado algunos concursos de animación, pues a veces, solo cuando la paciencia le deja, da movimiento a sus dibujos.

3 ARGUMENTO

Lucas vive donde hace tiempo estuvo ubicada la casa de Cervantes, y está convencido de que su vecino Miguel es en realidad el escritor del Quijote que ha viajado en el tiempo para saber cómo es la vida en este siglo. Lucas pasa mucho tiempo con su vecino y cuanto más lo conoce más convencido está de que es el ilustre escritor, puesto que hay muchas coincidencias entre ambos (empezando por el nombre y la profesión, ya que también es escritor). Lucas disfruta muchísimo de sus historias, tanto que su imaginación se dispara y empieza a crear las suyas propias, como si su vecino tuviera superpoderes que logran convertir al

que le escucha en un contador de historias. Entonces, tras varios días sin saber de él, Lucas encuentra una carta a su nombre en el buzón y reconoce la letra enseguida, pero se niega a creer que don Miguel se haya marchado sin despedirse, así que corre a llamar a su puerta. Al llegar se la encuentra abierta y el piso completamente vacío: finalmente, han desahuciado a don Miguel. Lucas se sienta entonces a leer la carta de su amigo y, entre lágrimas, descubre que el escritor se ha ido al campo, a casa de su sobrina, que se encuentra bien y que no se despidió de Lucas para no ponerse más triste. También le asegura que algún día le incluiría en un libro, como siempre le había pedido, y que será allí, en los libros, donde siempre se encontrarán mientras siga creyendo en el poder de la imaginación. Y eso es precisamente lo que ocurre, ya que Lucas es el protagonista de este libro, *Mi vecino Cervantes*, donde se mezclan realidad y sueño.

4 ESTRUCTURA INTERNA

Se trata de un texto dividido en distintas escenas de acuerdo con las ilustraciones a las que el texto acompaña en cada doble página.

Las referencias a la persona de Cervantes y a los personajes de sus novelas se entremezclan a lo largo de todo el libro, hasta formar parte de esta historia protagonizada por el joven Lucas. Así, entre los personajes de *Mi vecino Cervantes*, como Lucas, su madre o la panadera Lupe, aparecen el propio Cervantes, Dulcinea o el licenciado Vidriera. De esta forma, el lector tiende cada vez más a defender la

teoría del protagonista de que el vecino es efectivamente el mismísimo Cervantes, ya que conoce muy bien a sus personajes y padece las mismas miserias que el escritor sufrió durante los últimos años de su vida.

El contexto histórico y personal de Miguel de Cervantes durante el siglo XVI también se entremezcla con un contexto más actual en el que los derechos sociales se ven cada vez más mermados, estableciéndose un paralelismo entre las dificultades que el autor vivió en su época y las que una persona mayor puede sufrir en este siglo.

5 TEMAS

CERVANTES Y SUS OBRAS

La posibilidad de que el vecino del segundo sea el mismísimo don Miguel de Cervantes es el punto de partida para esta historia que entremezcla la «realidad» (la historia de Lucas) y la «ficción» (los personajes salidos de las novelas de Cervantes) hasta fusionarlos. Es también la excusa para ir introduciendo a los lectores más jóvenes en el universo cervantino y en la grandeza de sus creaciones.

EL VALOR DE LA LITERATURA

Mi vecino Cervantes no solo alaba a uno de los mayores escritores de la literatura universal y sus principales obras, sino que también enfatiza la importancia de contar y compartir historias y, sobre todo, el valor de la palabra como punto de encuentro entre personas y entre épocas.

LA IMAGINACIÓN Y LOS SUEÑOS

En esta novela se nos presentan dos perspectivas opuestas sobre la imagina-



ción (un claro paralelismo con el personaje más universal de Cervantes, don Quijote): los padres de Lucas contemplan con preocupación cómo la desbordante imaginación de su hijo le lleva a comportarse de forma poco adecuada; al contrario que el viejo vecino, que admira la capacidad del muchacho y la fomenta invitándole a crear sus propias historias. Se podría decir que este mundo imaginado es el nexo de unión entre Lucas y su vecino: las fantasías, los universos soñados que habitan en los libros es el lugar de encuentro entre estos dos amigos.

LA REALIDAD SOCIAL

El contexto de fondo para esta historia tan literaria lo proporciona la realidad social de estos días: el vecino Miguel es un anciano que vive solo y con medios muy limitados. Tanto es así que está al borde del desahucio, un desahucio que finalmente se produce. Esta es la situación de muchas personas en la actualidad, como también todo el movimiento social que esa situación genera: manifes-

taciones en contra de los desahucios, la ayuda desinteresada de los vecinos, etc.

6 PERSONAJES

Lucas es un niño obstinado y con mucha imaginación: está convencido de que su vecino Miguel es en realidad el famoso escritor Miguel de Cervantes. Aunque él mismo es consciente de lo imposible de esta idea, cuanto más indaga en la vida de Cervantes más puntos en común encuentra. Es un niño inteligente y generoso y sabe ver en el anciano cualidades que la mayoría de los adultos no ven.

Miguel es el vecino de Lucas. Es escritor y está al borde del desahucio. Es un narrador increíble y además tiene la cualidad de hacer que los que le escuchan comiencen a inventar sus propias historias. Además de compartir nombre y profesión con Cervantes, este personaje tiene algunos rasgos propios de don Quijote: Miguel discute con las sombras que le acechan de noche y también tiene idealizada a una mujer; en este caso a la panadera Lupe.

A los **padres de Lucas** les preocupa la imaginación desbordante de su hijo, que le lleva a hacer cosas impropias como intentar huir del colegio. Se sienten muy orgullosos de la amistad que su hijo ha entablado con el vecino, pero no les gusta el modo en que este alienta la imaginación de Lucas.

Lupe es la panadera del barrio. Es una mujer grande, no muy agraciada físicamente, pero siempre amable y cariñosa. Siente mucho afecto por don Miguel, que siempre es muy agradable con ella

porque la tiene idealizada como si fuera su propia Dulcinea.

7 CERVANTES

Miguel de Cervantes Saavedra nació en Alcalá de Henares, Madrid, en 1547, donde su padre trabajaba como cirujano. Viajó bastante durante su infancia, pues su familia se desplazaba a menudo, pasando por Valladolid, Córdoba o Sevilla; y poco más se sabe de su infancia y juventud. En 1569 se marchó a Italia, donde trabajó al servicio del cardenal Acquaviva, aunque pronto se alistó en el ejército y luchó en la batalla de Lepanto (frente a la costa griega) contra los turcos y en la que sufrió diversas heridas de gravedad y perdió la movilidad de su mano izquierda, por lo que fue apodado «el manco de Lepanto». Cuando regresaba a España desde Nápoles, su barco fue asaltado por piratas que lo llevaron a Argel, donde estuvo cinco años preso. Fue liberado gracias a los padres trinitarios, una orden que trataba de liberar a cautivos pagando sus rescates o, incluso, intercambiándose por ellos. Regresa por fin a España, donde en 1584 se casaría, pero su matrimonio no fue demasiado bien, y dos años después se separó sin tener descendencia con su esposa. Trabajó recaudando impuestos y murió en Madrid en 1616, a los 68 años de edad dejándonos, además de las dos partes del *Quijote*: *La Galatea*, novela pastoril; las *Novelas ejemplares*; y *Los trabajos de Persiles y Segismunda*; varias obras de teatro, entre las que destacan especialmente sus entremeses; y *Viaje al parnaso*, entre otra obra poética dispersa y perdida.

Sobre Cervantes hay más interrogantes que certezas: se duda de que naciera en Alcalá de Henares, ya que algunos expertos aseguran que la partida de bautismo que se conserva es falsa, y otras localidades se disputan ser su verdadera cuna como Alcázar de San Juan (Ciudad Real) o Cervantes (Zamora); y se desconoce donde está enterrado. La tradición asegura que se encuentra en el convento de las Trinitarias Descalzas, en Madrid, donde un grupo de investigadores ha empezado a buscarlo con modernas técnicas arqueológicas. Pero sí se conocen algunas curiosidades sobre el escritor. Por ejemplo, que era tartamudo, ya que el mismo lo dice en el prólogo de las *Novelas ejemplares*, algo que le afectaba socialmente. Que actuó como espía al servicio de Felipe II tras regresar de su cautiverio en Argelia. Su misión lo llevó de nuevo al norte de África, porque conocía las costumbres y la lengua, donde obtuvo información con la que se pudo vencer al almirante turco Ulach Alí. Y aunque se suele decir que Cervantes y Shakespeare murieron el mismo día, 23 de abril, esto no es cierto, ya que en Inglaterra se regían por el calendario juliano, mientras que en España ya se usaba el gregoriano. El británico murió en realidad el 3 de mayo, y el español, el 22 de abril.



TALLER DE LITERATURA

SUGERENCIAS PARA TRABAJAR LOS ASPECTOS LITERARIOS DEL LIBRO

Al incluirse tantas referencias a la vida, obras y personajes de Cervantes en el argumento de este libro, es necesario un planteamiento especial a la hora de trabajar la lectura en el aula. Para que los alumnos distingan las referencias a otros libros y a la vida del autor, sugerimos los siguientes pasos.

1 Antes de comenzar a leer, y para preparar un clima propicio para el desarrollo y el trabajo en el aula, se presentará un breve resumen de la vida de Cervantes, incluyendo un resumen de las obras más relevantes mencionadas en el libro, así como de los personajes principales (*La gitanilla*, *Rinconete y Cortadillo*, *El coloquio de los perros* y *El licenciado Vidriera*).

2 Como preparación para el trabajo conjunto en el aula, los alumnos deberán leer la obra en casa individualmente. Se les recomendará que lo hagan con un diccionario cerca, para que busquen aquellas palabras que no entiendan, y con un cuaderno y un lápiz, para

que apunten aquello que les cree dudas o que les llame la atención del texto.

3 Los alumnos repasarán los datos biográficos que han leído en *Mi vecino Cervantes* para compararlos con la biografía de Cervantes y establecer los paralelismos entre ambos, como hace el personaje de Lucas. También se les puede pedir a los alumnos que elijan una de las obras mencionadas en el texto para leer algún fragmento o dramatizarlo entre todos en clase.

4 Sería interesante ver en clase algún vídeo documental sobre la vida de Cervantes o incluso algún capítulo de la serie de dibujos animados *Don Quijote de la Mancha* que hizo las delicias de tantos niños y niñas en su momento. Otra opción sería acudir al teatro a la representación de alguna de las novelas ejemplares mencionadas, o incluso de alguna versión del Quijote.

5 El vecino de Lucas no solo escribe, sino que también logra que los que le escuchan creen sus propias historias. Los alumnos pueden crear también sus propias historias a partir de alguno de los personajes de Cervantes o incluso a partir de la vida del propio autor para leerlas después en clase.

A C T I V I D A D E S

A continuación, se ofrecen unas actividades de animación para realizar antes de leer el libro. También se proponen actividades para después de la lectura con el objeto de recrear los distintos aspectos del contenido de la obra y fomentar la creatividad.

ANTES DE LA LECTURA

1 Antes de comenzar la lectura, preguntaremos a los alumnos si conocen el nombre de Cervantes. Seguro que han oído mencionarlo en más de una ocasión, por ejemplo, con motivo de la celebración de los 400 años de la publicación de la segunda parte del Quijote. Después, pediremos que observen con atención la ilustración de la cubierta para que, sin leer el texto de la contra, traten de adivinar de qué trata el libro.

2 Después de leer el resumen de la contracubierta con los alumnos, les enseñaremos las ilustraciones de las

páginas 28 y 29. En pequeños grupos, los alumnos describirán al personaje y tratarán de adivinar por qué va así vestido: ¿Se trata del protagonista de este libro? ¿En qué época se desarrollaría la historia si todos los personajes fueran así vestidos? Después, los alumnos tendrán que relacionarlo con otro famoso libro de Miguel de Cervantes mencionado en el resumen.

DESPUÉS DE LA LECTURA

1 A partir de la historia de Lucas y su vecino Miguel, los alumnos pueden escribir sus propias historias, como hace el protagonista de este libro. O también escribir una versión de la aventura de Lucas con la bruja Escobazos.

2 Pediremos a los alumnos que expliquen si les gustaría ser el personaje de un libro, como a Lucas, y en ese caso, de qué clase de libro: de aventuras, de misterio, una novela de caballería...

3 Partiendo de la ilustración de las páginas 12 y 13, se les puede preguntar a los alumnos si saben lo que significa la palabra *desahucio*. Y que reflexionen sobre qué harían ellos para ayudar a Miguel si fueran el personaje de Lucas.

1 ANTES

DE LA LECTURA

Imagina que eres Lucas y sospechas que tu vecino puede ser Miguel de Cervantes, ¿qué harías para averiguarlo?



Y si pudieras elegir, ¿a qué otro personaje famoso te gustaría tener como vecino? Explica por qué es conocido y por qué lo has elegido.

Nombre: _____

Conocido por: _____

Me gusta porque: _____

ANTES 2

DE LA LECTURA

Imagina que Lucas tiene razón y su vecino es el verdadero Cervantes que ha viajado desde otra época; ¿cómo te imaginas un túnel del tiempo? Dibújalo.



Ahora imagina que tú también puedes moverte en el espacio y el tiempo. ¿A qué época te gustaría viajar y por qué? Explícalo.



3 DURANTE

LA LECTURA

Busca en el diccionario las siguientes palabras y resume su significado.

Solar: _____

Retrato: _____

Paralizar: _____

Practicante: _____

Desahucio: _____

Recaudador: _____



DURANTE 4

LA LECTURA

¿Cuántas coincidencias encuentra Lucas entre su vecino y el escritor Miguel de Cervantes? Enuméralas.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____

En uno de los cuadros colgados de la pared, detrás de Lupe, se puede ver a dos personas cabalgando. ¿Sabes de qué personajes se trata? ¿A qué famoso libro pertenecen?



5 DESPUÉS

DE LA LECTURA

¿Por qué para el vecino Miguel la palabra es lo más poderoso?

¿Por qué cree Lucas que su vecino tiene superpoderes?

¿A quién más parecen afectar estos poderes?



DESPUÉS 6

DE LA LECTURA

Observa las ilustraciones y explica a qué momento del libro pertenece cada una de ellas.







7 DESPUÉS

DE LA LECTURA



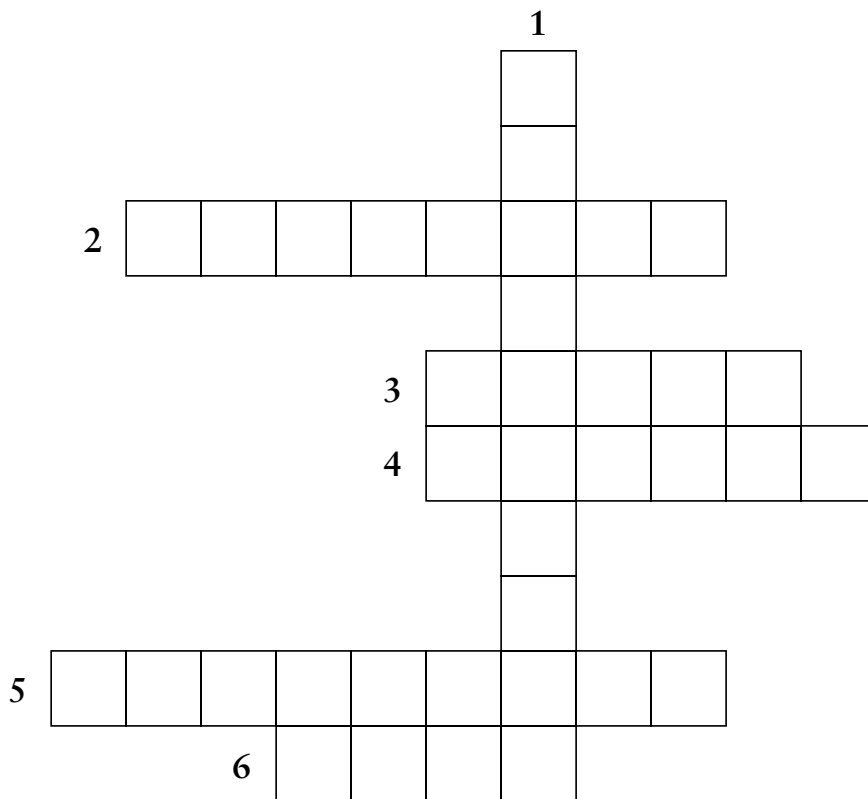
Elige a uno de estos personajes e invéntate su historia. No te olvides de ponerle un nombre.

DESPUÉS 8

DE LA LECTURA

En este libro se mencionan muchos personajes, algunos incluso vienen de otros libros. Lee las pistas y completa el crucigrama.

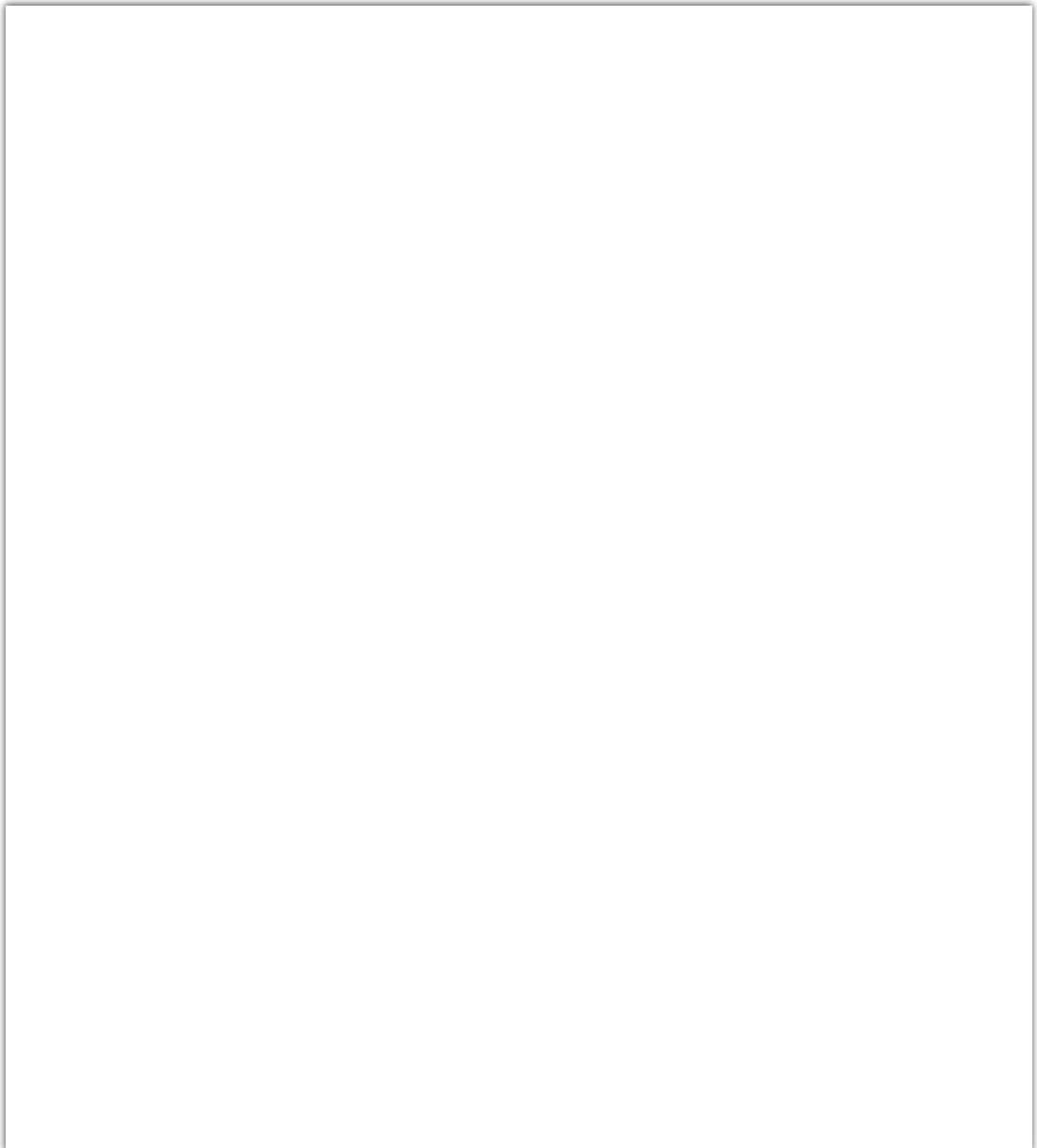
1. Es el protagonista de la novela más famosa de todos los tiempos (dos palabras).
2. Una campesina muy fea que cuidaba cerdos.
3. Es el protagonista de esta historia y su mayor deseo es salir en un libro.
4. Es escritor y le encantan los pasteles.
5. Murió hace cuatrocientos años, pero Lucas está convencido de que es su vecino de abajo.
6. Es amable y sonriente y se dedica a hacer pan y los más ricos dulces.



9 DESPUÉS

DE LA LECTURA

¿Cómo te imaginas a Cervantes? Dibuja la cubierta de este libro si el vecino de Lucas fuera realmente el famoso escritor.



S O L U C I O N E S

Después de la lectura

FICHA 3

Solar: Porción de terreno donde se ha edificado o que se destina a edificar.

Retrato: Pintura o efigie, principalmente de una persona. Fotografía de persona.

Paralizar: Detener, entorpecer, impedir la acción y el movimiento de algo.

Practicante: Persona legalmente capacitada para realizar operaciones de cirugía menor, hacer curas, poner inyecciones o administrar medicinas.

Desahucio: Acción y efecto de desahuciar (despedir al inquilino o arrendatario mediante una acción legal).

Recaudador: Persona encargada de la cobranza de caudales, y especialmente de los públicos.

FICHA 4

1. Tienen la misma cara, orejas, boca, bigote y barba.
2. Se llaman igual: Miguel.
3. Los dos nacieron en Alcalá.
4. A los dos les hirieron en el brazo.
5. El padre de Miguel, como el de Cervantes, era practicante.
6. Ambos son escritores.
7. Ambos trabajaron como recaudadores y ambos pasan apuros económicos.

En el cuadro, detrás de Lupe aparecen las siluetas de don Quijote montando a caballo y de Sancho montando en burro. Ambos son los protagonistas de *El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha*, de Miguel de Cervantes.

FICHA 5

Para Miguel, la palabra es lo más poderoso porque: con la palabra puedes aprender, convencer, soñar, viajar a mundos lejanos, imaginar, crear nuevas ideas, relacionarte con los demás...

Lucas cree que Miguel tiene superpoderes porque, gracias a la influencia de su vecino, ahora él también es capaz de inventar sus propias historias.

A Lupe, la panadera, también parecen afectarle estos poderes porque de repente también es capaz de contar la historia de cómo se hizo panadera.

FICHA 6

La primera ilustración muestra el momento en el que Lucas, tras leer la carta de Miguel, va a buscarle y descubre que su casa está vacía.

La segunda ilustración muestra el momento en que Lucas y Miguel se conocen, cuando le explica cómo perdió la mano de forma heroica.

La tercera ilustración muestra el momento en que Lucas tira al suelo los pasteles que acaba de comprar Miguel tratando de evitar que le sentaran mal.

SOLUCIONES

FICHA 8

1
D
O

2 D U L C I N E A

Q

3 L U C A S

4 M I G U E L

J
O

5 C E R V A N T E S

6 L U P E

Lucas vive en un edificio en el centro de la ciudad. Un día, en clase, ve un retrato en el libro de Lengua de Miguel de Cervantes, el escritor de *Don Quijote de la Mancha*, y se da cuenta de que su vecino del segundo se parece mucho a él. En realidad, son iguales: la misma frente despejada, las mismas orejas grandes, la barba blanca, la cara alargada... Además, también se llama Miguel.

¿No será que se trata del mismo Cervantes?

A medida que Lucas va conociendo a su vecino y a la vez investigando sobre la vida de Cervantes, todo parece coincidir. ¿Pero cómo es posible, si estamos en el siglo XXI y él murió hace cuatrocientos años? ¿Será un fantasma? ¿Habrás atravesado el túnel del tiempo?



ANAYA

www.anayainfantilyjuvenil.com